

## **CONTRATTO MYSTERY SHOPPER PER LA SVIZZERA**

Il presente contratto è concluso tra Lei e IPSOS s.r.o. ("IPSOS") avente sede principale in Topolská 1591, 252 28 Černošice, Repubblica Ceca, P.Iva CZ26738902. Si prega di leggere attentamente questo documento prima di accettarlo. Tali Termini e Condizioni sono soggetti a revisione periodica a nostra discrezione; tuttavia, Le sarà richiesto di accettare tali nuovi termini prima della loro entrata in vigore. In caso di mancata accettazione degli stessi, non saremo in grado di affidarLe nuovi incarichi.

Al fine di poter raccogliere dati di Mystery Shopping per conto nostro, deve essere un utente del nostro sistema iShopFor Ipsos (iShopFor Ipsos System e l'applicazione iShopFor Ipsos Mobile sono forniti e supportati da Research Metrics). Per questo motivo, è necessario raccogliere e trattare i Suoi dati personali nel sistema iShopFor Ipsos. Tali dati personali saranno anche trattati utilizzando mezzi automatizzati, per identificare i Mystery Shopper più adeguati a qualsiasi progetto di raccolta dati e per pagare qualsiasi compenso ad esso legato. Sarà descritto il tipo di dato raccolto, il motivo per cui è raccolto e la finalità a cui esso è destinato nell'apposita sezione, **Appendice A – Regolamento generale sulla protezione dei dati**.

Lei è tenuto ad utilizzare dispositivi digitali ed è pregato di leggere l'**Appendice B – Linee Guida sull'Utilizzo Accettabile di Computer** relativa a questo argomento.

### **I. Termini Generali**

#### **1. Funzionamento**

- 1.1. Questo contratto stabilisce l'ambito sulla cui base IPSOS (direttamente o attraverso una delle nostre aziende affiliate) sarà in grado di assegnarLe un progetto di raccolta dati, in seguito definito come "Incarico". IPSOS Le comunicherà i dettagli di ogni incarico, inclusa la tempistica per l'incarico stesso, la modalità in cui esso dovrà essere svolto, e il compenso che sarà pagato durante e/o dopo il completamento di esso.
- 1.2. Nonostante possano verificarsi richieste specifiche relative all'esatto "momento" in cui un incarico dovrà essere svolto e completato, esso sarà indicato come periodo di tempo. Lei sarà libero di svolgere l'incarico in qualsiasi momento a Sua scelta all'interno del periodo di tempo specificato.
- 1.3. Le sarà solo richiesto di svolgere l'incarico dopo averlo accettato. Potremmo offrirLe incarichi in quantità e con importi stabiliti a nostra discrezione, senza alcun obbligo. Naturalmente Lei è libero di accettare o rifiutare l'incarico.
- 1.4. Se non è certo della modalità in cui svolgere l'incarico, è pregato di contattare il Suo team di assistenza locale Ipsos Shopper Support. Nelle istruzioni d'incarico è spiegato come fare e Lei può controllare prima di accettare l'incarico. Se successivamente si rende conto che non è in grado di svolgere l'incarico come richiesto, è pregato di informarci il prima possibile in modo da poterlo annullare.
- 1.5. Per garantire l'imparzialità di qualsiasi incarico assunto, La preghiamo di notare che è vietato accettare qualsiasi incarico riguardante aziende che coinvolgono Lei o qualsiasi

Suo parente, o in cui si abbia un interesse di proprietà. Qualsiasi interesse di proprietà, ed es. fondo pensionistico, non riveste alcuna importanza.

- 1.6. A volte IPSOS potrebbe ritenere necessaria la risoluzione del presente contratto o di qualsiasi incarico senza previo avviso o motivo fornitoLe. In tal caso, IPSOS sarà solo obbligata a pagarLe gli incarichi svolti fino alla data di tale risoluzione.
- 1.7. Ogni incarico accettato rappresenta una collaborazione unica con l'azienda.

## **2. Obblighi dell'utente**

- 2.1. Lei ha la maggiore età ed è in possesso dell'autorizzazione lavorativa richiesta nel suo Stato o paese per svolgere tale incarico basato sulle condizioni legali e fiscali specificate nella **Sezione II. Condizioni Legali&Fiscali**.
- 2.2. Lei svolgerà l'incarico in modo onesto, diligente, accurato, tempestivo, e secondo tutte le istruzioni generiche e specifiche fornite durante il briefing iniziale e/o sessioni di briefing relative all'incarico specifico.
- 2.3. Lei manterrà riservati e non condividerà con terzi (a) i nomi/dettagli di contatto delle persone intervistate all'interno del Suo incarico di Mystery Shopping, (b) i nomi delle aziende/degli impiegati dove Lei svolge Mystery Shopping, (c) i risultati dell'incarico, (d) qualsiasi informazione indicata come riservata, e (e) qualsiasi informazione riservata o di proprietà relativa alle nostre aziende. È vietato usare, trasferire, pubblicare, divulgare o altrimenti rivelare qualsiasi informazione riservata a persone o enti in nessuna circostanza, fatto salvo il caso in cui essa sia autorizzata. È vietato copiare qualsiasi informazione riservata; su nostra richiesta, è obbligatorio restituire o distruggere immediatamente tutte le informazioni riservate. Lei concorda sul fatto di non scattare fotografie a terzi durante qualsiasi incarico di Mystery Shopping, salvo il caso in cui sia esplicitamente dichiarato nelle Linee Guida fissate per il progetto.
- 2.4. Lei distruggerà tutte le copie dei verbali presentati, entro 60 giorni dopo tale presentazione. Nel frattempo, è pregato di conservarli in un posto sicuro per evitare che siano visionati da terzi esterni a Lei e a IPSOS. Ciò si applica in particolare ai nomi o ad altri dettagli di persone che sono stati raccolti come facenti parte dell'incarico. Lei metterà in atto e conserverà le misure tecniche e organizzative appropriate al fine di evitare divulgazioni o trattamenti di tali dati non autorizzati e illegali, perdite accidentali, distruzioni o danni di tali dati personali.

Nel caso specifico, Lei è obbligato a:

1. utilizzare qualsiasi dato personale solo nella misura in cui è necessario per la finalità o l'esecuzione dei suoi obblighi nell'ambito del presente contratto o per adempiere l'incarico;
  2. mantenere riservati i dati personali, fatto salvo il caso in cui siano specificatamente autorizzati; e
  3. conformarsi a qualsiasi Regolamento o Informativa forniti o annunciati in relazione al trattamento dei dati personali.
- 2.5. I risultati dell'incarico devono essere presentati utilizzando il sistema iShopFor Ipsos, basato sulla pianificazione e sulle istruzioni che saranno comunicate. IPSOS si riserva

il diritto di trattenere i pagamenti per i risultati presentati oltre il periodo di tempo specificato per un incarico importante, o per risultati che non soddisfino i nostri requisiti di qualità e le nostre ragionevoli aspettative (come stabilito a nostra sola discrezione).

- 2.6. IPSOS può assegnarLe un dispositivo da utilizzare per eseguire il Suo incarico. Lei si prenderà cura di tale dispositivo compiendo gli sforzi necessari per preservarlo da uso errato, abuso, danno o furto. Sarà ritenuto responsabile di qualsiasi danno o perdita del dispositivo a causa di negligenza o comportamento doloso. Qualora richiesto, sarà obbligato a restituire immediatamente il dispositivo a IPSOS, compreso il software e i dati salvati in esso. Collaborerà inoltre con IPSOS per fornire l'accesso ad esso (password e codici inclusi). IPSOS potrà trattenere qualsiasi dovuto finché Lei non sarà conforme al presente obbligo. L'uso del dispositivo è soggetto ai termini aggiuntivi stabiliti nell'**Appendice B** e a qualsiasi altra condizione che possa essere collegata alla locazione di tale dispositivo. Lei sarà responsabile della sicurezza del Suo dispositivo utilizzato durante gli incarichi di Mystery Shopping.
- 2.7. Non è consentito richiedere incarichi di Mystery Shopping direttamente in aziende in cui Lei ha già eseguito un incarico per noi.
- 2.8. Previo nostro consenso scritto, Lei potrà designare un sostituto debitamente qualificato e esperto per svolgere l'incarico al posto Suo. L'azienda si riserva il diritto di rifiutare o accettare il sostituto; ad es. a causa di mancanza di competenze o di esperienza. Il Suo sostituto deve registrarsi con IPSOS ed è obbligato ad accettare gli stessi Termini e Condizioni.
- 2.9. Lei è responsabile della conoscenza e del rispetto di tutte le leggi e i regolamenti applicabili alle Sue attività.
- 2.10. All'atto della firma per svolgere un incarico, Lei è obbligato a usare il Suo nome e/o fornire dettagli sulla sua persona. In altre parole, Lei non può inserire dettagli di terzi, né utilizzare più di un profilo per agire in qualità di Mystery Shopper.

### **3. Obblighi di IPSOS**

- 3.1. IPSOS Le pagherà un compenso fisso e/o variabile per ogni incarico completato conformemente ai requisiti stabiliti nelle istruzioni di briefing e nel presente contratto. IPSOS Le comunicherà l'importo del compenso come parte integrante dei dettagli forniti al momento dell'offerta dell'incarico.
- 3.2. IPSOS confermerà l'importo massimo delle spese aggiuntive che potrebbero essere sostenute durante lo svolgimento dell'incarico (ad esempio l'acquisto di merci). Al fine di rimborsarLe le spese, Lei dovrà fornire le informazioni pertinenti e allegare un giustificativo all'interno del sistema iShopFor Ipsos.
- 3.3. Il compenso, insieme a qualsiasi altra spesa aggiuntiva approvata, sarà pagato direttamente sul Suo conto corrente bancario entro 60 giorni dalla valutazione e accettazione dell'incarico, salvo diversamente specificato nella **Sezione II. Condizioni Legali&Fiscali**.

- 3.4. Se uno qualsiasi degli obblighi sopra citati sarà violato o se IPSOS o il nostro cliente ritenga ragionevolmente che Lei non abbia adempiuto adeguatamente il Suo incarico, IPSOS potrà trattenere il pagamento.
- 3.5. Salvo diversamente concordato, IPSOS non pagherà né rimborserà qualsiasi spesa supplementare o altro tipo di costo che potrebbe essere sostenuto.

#### **4. Proprietà**

- 4.1. Come conseguenza delle Sue attività, saranno creati alcuni dati. Ai sensi del contratto stipulato con i nostri clienti, in linea generale ci è richiesto di trasferire la proprietà di tali dati a questi ultimi. Al fine di eseguire quanto sopra, è necessario garantire che i diritti di accesso a tali dati siano innanzitutto trasferiti da Lei a noi. I risultati e i corrispettivi dei Suoi servizi (i "Materiali") saranno di nostra proprietà dal momento della loro creazione e dovranno rimanere di nostra unica ed esclusiva proprietà. Con il presente, Lei trasferisce e assegna irrevocabilmente a noi tutti i diritti, titoli e interessi e rinuncia (tale rinuncia sarà fornita anche da parte di terzi) a tutti i diritti morali su tali materiali nella misura stabilita dalla legge. Non è consentito utilizzare tali materiali per qualsiasi altra finalità non autorizzata dall'azienda.

#### **5. Assunzione di Rischio**

- 5.1. Lei si assumerà il rischio di qualsiasi perdita, incidente, sanzione, danno o lesione personale che potrebbe sopraggiungere durante il viaggio o l'esecuzione del Suo incarico, compreso quanto in relazione alla raccolta di campioni di cibo o altri prodotti. Lei rinuncerà a qualsiasi ricorso nei nostri confronti dovuto a tali eventi.

#### **6. Variazioni di Contratto**

- 6.1. Il presente Contratto, le Appendici e i documenti a cui si fa riferimento in esso contengono l'intero accordo stipulato tra le parti per lo svolgimento degli incarichi. Tali documenti possono variare solo se Lei e IPSOS siete concordi rispetto a tali variazioni, fatto salvo il caso in cui ragionevoli variazioni siano eseguite nell'appendice a nostra discrezione.

#### **7. Revoca da iShopFor Ipsos**

- 7.1. Sebbene Lei possa richiedere la revoca al sistema iShopFor Ipsos in qualsiasi momento Lei lo desideri, la Sua richiesta sarà considerata solo dopo che tutti gli incarichi da Lei accettati saranno completati, approvati e saldati. Potremmo anche rimuovere il Suo profilo dal sistema iShopFor Ipsos nei casi in cui Lei non stia eseguendo alcun incarico, non sia più un Mystery Shopper per qualsiasi motivo o se il sistema iShopFor Ipsos sia chiuso. Prima della rimozione del Suo nome dal sistema iShopFor Ipsos, cercheremo di contattarLa per informarLa di tale evento e Le forniremo i dettagli per rimanere un Mystery Shopper, ove consentito. Tuttavia, nel caso in cui riterremo che sia avvenuta una violazione dei Termini e delle Condizioni o delle norme relative all'espletamento di un incarico, IPSOS potrà rimuovere il Suo nome dal sistema iShopFor Ipsos senza preavviso e il Suo accesso al Suo profilo nel sistema iShopFor Ipsos sarà disattivato.

Quando Lei abbandonerà il sistema iShopFor Ipsos, il profilo sarà rimosso o il sistema iShopForIpsos disattivato, sarà nostra cura cancellare i Suoi dati personali. Potremmo conservare tali dati al fine di evitare una Sua successiva registrazione o qualora fosse necessario a livello legale. Saranno conservate solo risposte anonime per gli incarichi da Lei svolti. Maggiori informazioni sono contenute nella sezione **Appendice A – Regolamento generale sulla protezione dei dati**.

## **II. Condizioni Legali&Fiscali**

### **8. Quadro legale**

- 8.1. Il presente contratto non costituisce un rapporto di lavoro dipendente tra Lei e IPSOS. Lei lavorerà in qualità di collaboratore indipendente piuttosto che come impiegato o agente. Non avrà alcuna autorità per vincolare IPSOS a qualsiasi altro contratto, né come parte integrante di un incarico, né in altro modo. IPSOS non Le fornirà alcuna indennità di ferie, pensione, disabilità o altro tipo di beneficio. Non essendo un impiegato, non Le sarà riservata alcuna indennità di disoccupazione nel caso in cui non riceva più incarichi da parte nostra.
- 8.2. Essendo indipendente, Lei è libero di fornire i Suoi servizi a qualsiasi altra azienda.

### **9. Condizioni fiscali**

- 9.1. IPSOS non tratterrà, né pagherà per Lei imposte sul reddito, accantonamenti previdenziali o altri addebiti retributivi; al contrario, Lei sarà unicamente responsabile del pagamento e della dichiarazione (ad es. sulla dichiarazione dei redditi) di tali importi. Inoltre Lei dovrà essere conforme a tutte le leggi e ai regolamenti fiscali applicabili relativi all'esecuzione dei Suoi servizi, incluso il versamento di qualsiasi imposta che possa essere applicabile alla Sua condizione.
- 9.2. Inoltre, Lei accetta e riconosce che IPSOS non sta fornendo alcuna copertura assicurativa relativa alla Sua persona, perciò la responsabilità di stipulare e mantenere qualsiasi copertura assicurativa necessaria legalmente (ad es. l'assicurazione sull'auto se ne usa una per svolgere i Suoi incarichi) o di qualsiasi altro tipo che Lei ritenga opportuno (ad es. assicurazione di responsabilità civile, polizza sulla vita o contributi di disoccupazione) è di Sua competenza.

### **10. Legge applicabile e foro competente**

- 10.1. Il presente Contratto è disciplinato dalla legge svizzera, senza riferimento ai principi relativi ai conflitti di leggi.
- 10.2. Qualsiasi controversia derivante, o in relazione al presente contratto sarà soggetta alla giurisdizione esclusiva dei Tribunali di Ginevra (Svizzera), fermo restando il diritto di proporre ricorso al Tribunale Federale.

## Appendice A –

### Regolamento generale sulla protezione dei dati

IPSOS dichiara di rispettare il Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati ("GDPR") e la Legge Federale sulla protezione dei dati ("LPD"; RS 235.1) e sue relative ordinanze.

IPSOS desidera invitarLa a leggere attentamente il presente documento. In caso di domande o commenti, si prega di contattare il Responsabile della Protezione dei Dati all'indirizzo [DPO.CzechRepublic@ipsos.com](mailto:DPO.CzechRepublic@ipsos.com).

A questo link trova l'**Informativa Generale sulla Privacy e sulla Protezione dei dati di Ipsos**:

<https://www.ipsos.com/en/privacy-data-protection>

IPSOS dichiara di essere il Responsabile dei dati personali e di trattare tali dati relativi ai Mystery Shopper ("Interessati").

Dati personali salvati dal Responsabile:

Dati identificativi del Mystery Shopper – ad es. nome e cognome, sesso, nationalità, data di nascita (la maggiore età è necessaria per entrare a far parte del sistema iShopFor Ipsos), numero/i di telefono e e-mail, indirizzo, lingue parlate, competenze e capacità, coordinate bancarie, dati di accesso collegati al Suo servizio di accesso al profilo, carta di identità nazionale, patente di guida o altro documento di identità ufficiale, fotografia identificativa, immagini o video (salvati durante qualsiasi incarico che Lei abbia svolto), voce (registrazioni eseguite durante qualsiasi incarico che Lei abbia svolto), coordinate GPS (raccolte e salvate durante l'esecuzione dei Suoi incarichi).

Per maggiori informazioni relative al tipo di dati che possono essere raccolti sul Suo profilo Shopper all'interno di iShopFor Ipsos, si prega di leggere l'**Informativa sulla Privacy**.

IPSOS dichiara di aver messo in atto misure tecniche e organizzative adeguate come indicato dall'Articolo 32 GDPR e dall'Articolo 7 LPD.

I dati personali saranno trattati con mezzi manuali e/o automatizzati secondo la loro natura.

Potrebbero essere usati subfornitori, applicazioni o aziende affiliate per eseguire alcune operazioni per nostro conto, comunque sotto il nostro controllo e la nostra responsabilità. Lo scopo è di usarli per attività di hosting, pagamenti, traduzioni, comunicazione e/o creazione di mappe. Alcuni di questi subfornitori possono essere residenti al di fuori del territorio UE. In tali casi, essi saranno obbligati a rispettare gli stessi requisiti legali in merito alla riservatezza dei dati e agli accordi di sicurezza come la nostra azienda e saranno soggetti alle medesime procedure di sicurezza. Per maggiori dettagli, si veda la nostra **Informativa sulla Privacy**.

È possibile controllare i dati personali raccolti inviando una richiesta scritta a tal proposito.

Ci impegniamo a proteggere la Sua riservatezza e i Suoi dati personali, che non saranno venduti, dati in locazione, in prestito o divulgati, ma solamente usati per gestire le nostre attività. Solo se ci fornirà il suo esplicito consenso, potremo trasferire i Suoi dati ai nostri clienti per le finalità che saranno chiarite nel momento in cui saremo alla ricerca di tale consenso.

Accettando il presente contratto, Lei acconsentirà al salvataggio e all'utilizzo dei dati che ha fornito o alla loro raccolta durante l'esecuzione dell'incarico come descritto sopra e chiarito in dettaglio nella nostra **Informativa sulla Privacy**.

Non Le è consentito scattare foto di terzi durante l'incarico, fatto salvo il caso in cui sia specificato nell'incarico stesso.

I dati personali sono salvati per un periodo minimo necessario agli adempimenti legali e fiscali vigenti nel Suo paese o nella Repubblica Ceca.

## Appendice B

### Linee Guida sull'Utilizzo Accettabile di Computer

È previsto l'uso di qualsiasi dispositivo, accesso a internet access, e-mail, computer, server, dispositivi mobili, supporti elettronici (DVD, Chiavi USB, etc.), voce e sistemi di casella vocale ("Dispositivo") forniti da noi unicamente a scopo lavorativo. Le è consentito l'accesso a internet e a sistemi di comunicazione elettronici che La supportino nell'esecuzione dell'incarico o allo scopo di fornirci informazioni a noi o (ove importante) di comunicare con la nostra azienda.

L'uso personale si riferisce al tipo di utilizzo che non è connesso all'incarico. In generale, è consentito l'uso personale accidentale e occasionale del dispositivo. Tuttavia, esso è vietato nel caso in cui:

- si riferisca direttamente o indirettamente al proprio lavoro (cioè tutte le attività non connesse all'incarico, tramite cui Lei può ottenere un guadagno/vantaggio personale);
- interferisca con la Sua produttività o l'esecuzione dell'incarico, o con quella di terzi;
- influenzi negativamente l'operatività efficace dei nostri sistemi informatici, delle nostre reti o del software del dispositivo.

Siccome il dispositivo rimane sempre di nostra proprietà, esso potrebbe essere soggetto a controlli periodici da parte nostra, direttamente o in remoto (qualora legalmente ammesso), al fine di garantire la conformità con questa Informativa e di supportare la sicurezza e la protezione delle nostre informazioni aziendali.

Alcune attività sono vietate durante l'utilizzo del dispositivo. Queste includono, a titolo esemplificativo:

- l'accesso, lo scarico, la stampa o il salvataggio di informazioni con contenuto sessualmente esplicito;
- lo scarico o la trasmissione di messaggi, file o immagini fraudolenti, intimidatori, osceni, minacciosi, diffamatori, molesti, discriminatori o altrimenti illegali;
- l'installazione o lo scarico di software, hardware, programmi o file di esecuzione, a meno che siano stati preventivamente approvati da noi;
- l'installazione, lo scarico o la fornitura per lo scarico verso altri di qualsiasi contenuto su cui sia violata la legge sul diritto d'autore;
- l'invio di e-mail utilizzando l'identità di terzi con un nome stabilito o in forma anonima; e
- l'utilizzo di qualsiasi indirizzo e-mail di proprietà dell'azienda per registrarsi su siti internet o eseguire attività non correlate all'azienda, che diano origine alla ricezione di e-mail spam.
- Ci si riserva il diritto di rimuovere in qualsiasi momento qualsiasi file o programma non correlato all'azienda salvato sui dispositivi aziendali.